

- Montage/démontage Kit lovage**
- Montage/demontage haspelkit**
- Installation/Removal of coiling kit**
- Einbau/Ausbau Spleiß-Kit**
- Montaje/desmontaje del kit de enrollado**
- Montagem/desmontagem do kit de bobinagem**
- Τοποθέτηση/αφαίρεση κит τύλιξης**
- Монтаж/демонтаж комплекта для укладки кабелей**
- Montaggio/smontaggio Kit avvolgimento**

• 安装/拆卸螺旋理线环 • تركيب/تفكيك مجموعة الحلقات الاحتياطية

- Cassette pigtails**
- Cassete pigtails**
- Pigtail cassette**
- Pigtail-Kassette**
- Casete de pigtails**
- Cassete de acoplamento**

- Κάσeτα pigtails**
- Кассета для пигтейлов**
- Casseta giunzioni pigtail**
- 尾纤模块**
- خرطوشة لأسلاك مضفورة**

- Mise en place Presse étoupe vers Fan out**
- Plaatsen van de pakkingbus naar Fan-out**
- Positioning cable gland towards fan-out**
- Anbringen der Stopfbuchse zum Fan-out**

- Colocación del prensaestopas hacia fan-out**
- Colocação do prensa-estopas na direção de Fan-out**
- Τοποθέτηση στυπιοθλίπτη με φορά προς Fan-out**
- Установка уплотнения для разделанного конца кабеля**

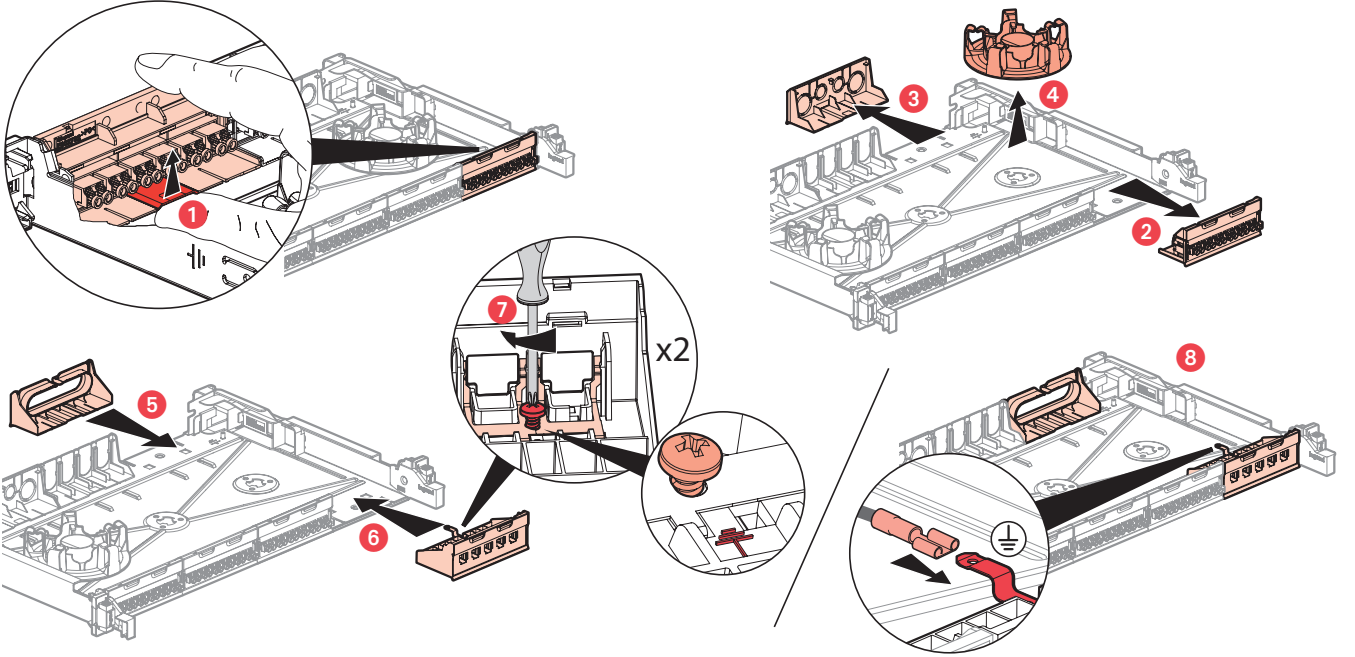
- Installazione Premistoppa verso Fan-out**
- 安装扇出端密封 挡板**
- تركيب موصل الكابل في اتجاه التوزيع الموسع**

- Bloc obturateur**
- Afsluitblok**
- Blank unit**
- Blendenblock**
- Bloque obturador**
- Bloco do obturador**

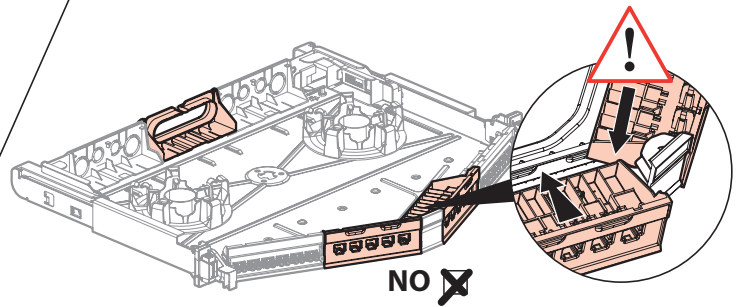
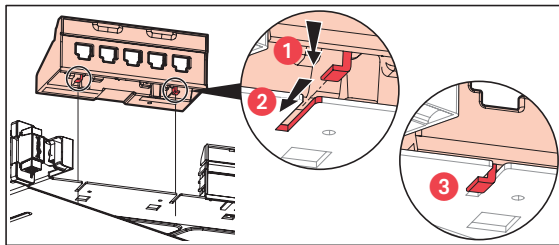
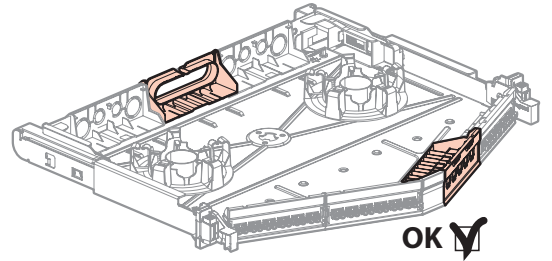
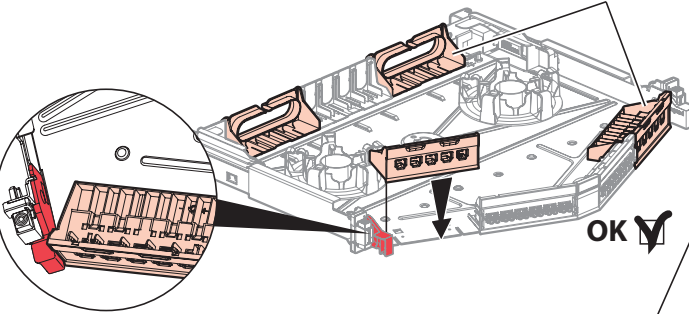
- Συγκρότημα στεγάνωσης**
- Блок-заглушка**
- Blocco otturatore**

- 挡块**
- كتلة الغلق**

- Montage bloc cuivre/mise à la terre
- Montage koperblok/Aardverbinding
- Copper unit installation/Earthing
- Einbau Kupferblock/Erdung
- Montaje del bloque de cobre/Puesta a tierra
- Montagem do bloco de cobre/Assentamento
- Τοποθέτηση χάλκινου συγκροτήματος/Γείωση
- Монтаж медного блока/Заземление
- Montaggio blocco rame/ Messa a terra
- 安裝銅模块/接地
- تركيب الكتلة النحاسية/التأريض

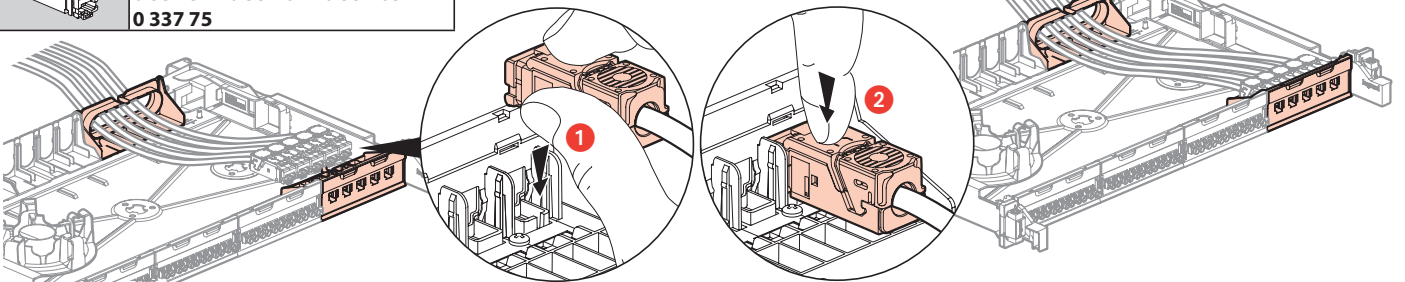


0 331 32



- Montage connecteur RJ45
- Montage RJ45 connector
- RJ45 connector installation
- Einbau RJ45-Stecker
- Montaje del conector RJ45
- Montagem do conector RJ45
- Τοποθέτηση συνδετήρα RJ45
- Монтаж разъёма RJ45
- Montaggio connettore RJ45
- 安裝RJ45接头
- تركيب الموصل RJ45

0 337 53 - 0 337 63 - 0 337 73 -
0 337 54 - 0 337 64 - 0 337 65 -
0 337 75



⚠ Consignes de sécurité (FR LU BE CH)
Avant toute intervention, couper le courant.
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

⚠ Veiligheidsvoorschriften (NL BE)
Onderbreek voor enige ingreep de stroom.
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

⚠ Safety instructions (GB IE)
Make sure the power supply is disconnected before any intervention.
Strictly comply with instructions for installation and use.

⚠ Sicherheitshinweise (DE CH)
Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

⚠ Consignas de seguridad (ES)
Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

⚠ Instruções de segurança (PT)
Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.
Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

⚠ Συστάσεις ασφαλείας (GR CY)
Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
Να τηρείτε αναστράφα τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

⚠ Меры предосторожности (RU)
Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ.
Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

⚠ Istruzioni di sicurezza (IT CH)
Prima di qualsiasi intervento, interrompere l'alimentazione.
Rispettare scrupolosamente le condizioni d'installazione e uso.

⚠ 安全提示
在任何干涉以前一定要断电，严格遵守安全和使用的规定。

⚠ إرشادات الأمان:
«اقطع التيار الكهربائي قبل أي تدخل، تقيماً تقيماً تماماً بشروط التركيب والاستخدام.»